



EVROPSKÝ PARLAMENT

2009 - 2014

---

*Dokument ze zasedání*

---

**A7-0146/2014**

26. 2. 2014

**\*\*\*I**  
**ZPRÁVA**

o návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se mění rozhodnutí 2005/681/SVV o zřízení Evropské policejní akademie (EPA)  
(17043/2013 – C7-0435/2013 – 2013/0812(COD))

Výbor pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci

Zpravodajka: Kinga Gál

### ***Vysvětlivky***

- \* Postup konzultace
- \*\*\* Postup souhlasu
- \*\*\*I Řádný legislativní postup (první čtení)
- \*\*\*II Řádný legislativní postup (druhé čtení)
- \*\*\*III Řádný legislativní postup (třetí čtení)

(Druh postupu závisí na právním základu navrženém v návrhu aktu.)

### ***Pozměňovací návrhy k návrhu aktu***

#### **Pozměňovacích návrhy Parlamentu předložené ve dvou sloupcích**

Vypuštění textu je označeno ***tučnou kurzivou*** v levém sloupci. Nahrazení je označeno ***tučnou kurzivou*** v obou sloupcích. Nový text je označen ***tučnou kurzivou*** v pravém sloupci.

První a druhý řádek záhlaví každého pozměňovacího návrhu označují příslušnou část projednávaného návrhu aktu. Pokud se pozměňovací návrh týká existujícího aktu, který má být návrhem aktu pozměněn, je v záhlaví mimo to na třetím řádku uveden existující akt a na čtvrtém řádku ustanovení existujícího aktu, kterého se pozměňovací návrh týká.

#### **Pozměňovací návrhy Parlamentu v podobě konsolidovaného textu**

Nové části textu jsou označeny ***tučnou kurzivou***. Vypuštěné části textu jsou označeny symbolem **■** nebo přeškrtnuty. Nahrazení se vyznačují tak, že nový text se označí ***tučnou kurzivou*** a nahrazený text se vymaže nebo přeškrtně. Výjimečně se neoznačují změny výlučně technické povahy, které provedly příslušné útvary za účelem vypracování konečného znění.

## OBSAH

	<b>Strana</b>
NÁVRH LEGISLATIVNÍHO USNESENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU .....	5
VYSVĚTLUJÍCÍ PROHLÁŠENÍ .....	10
MENŠINOVÉ STANOVISKO .....	11
POSTUP .....	12



## NÁVRH LEGISLATIVNÍHO USNESENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU

**o návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se mění rozhodnutí 2005/681/SVV o zřízení Evropské policejní akademie (EPA) (17043/2013 – C7-0435/2013 – 2013/0812(COD))**

**(Řádný legislativní postup: první čtení)**

*Evropský parlament,*

- s ohledem na podnět skupiny členských států, který byl předložen Evropskému parlamentu a Radě (17043/2013),
  - s ohledem na čl. 76 písm. b) a na čl. 87 odst. 2 písm. b) Smlouvy o fungování Evropské unie, v souladu s nimiž byl návrh toho aktu Parlamentu předložen (C7-0435/2013),
  - s ohledem na čl. 294 odst. 3 a 15 Smlouvy o fungování Evropské unie,
  - s ohledem na stanovisko Komise (COM(2014)0007),
  - s ohledem na články 44 a 55 jednacího řádu,
  - s ohledem na zprávu Výboru pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci (A7-0146/2014),
1. přijímá níže uvedený postoj v prvním čtení;
  2. vyjadřuje politování nad tím, že Evropský parlament nebyl plně zapojen do posuzování žádostí a že příslušnému výboru byl představen pouze jeden kandidát, ačkoli na základě výzvy předsednictví Rady z července 2013 k podávání žádostí o prozatímní hostování Evropské policejní akademie, než bude moci být nalezeno dlouhodobé řešení budoucnosti této agentury, bylo předloženo sedm žádostí. Svou kandidaturu předložily tyto členské státy: Irsko, Řecko, Španělsko, Itálie, Maďarsko, Nizozemsko a Finsko. Politická dohoda byla potvrzena na schůzi Rady pro spravedlnost a vnitřní věci dne 8. října 2013. Má v úmyslu před přijetím konečného stanoviska požádat o podrobnější informace, pokud jde o posouzení dopadu konkrétního umístění;
  3. vyzývá rozpočtové orgány, aby zajistily, že dodatečné náklady spojené se změnou sídla Evropské policejní akademie budou v plné výši uhrazeny hostitelskou zemí a z dodatečného rozpočtu Unie, a nebudou tak mít negativní dopad na řádný rozpočet EPA a neohrozí řádné fungování této akademie;
  4. pověřuje svého, aby předal postoj Parlamentu Radě, Komisi, jakož i vnitrostátním parlamentům.

## Pozměňovací návrh 1

### Návrh nařízení Bod odůvodnění 2

*Návrh skupiny členských států*

(2) Spojené království informovalo dopisy ze dne 12. prosince 2012 a ze dne 8. února 2013 EPA, že si již nepřeje hostit její sídlo na svém území. Mimo EPA je v Bramshillu umístěna také školící základna vnitrostátní policie při National Policing Improvement Agency, již se Spojené království rozhodlo nahradit novou policejní akademií, jež se bude nacházet jinde. Spojené království se proto rozhodlo uzavřít školící základnu vnitrostátní policie v Bramshillu a odprodat ji s tím, že související náklady byly vysoké a nebyl nalezen žádný alternativní obchodní model pro její provoz.

*Pozměňovací návrh*

**(2) Bez ohledu na právní závazky Spojeného království vyplývající z rozhodnutí Rady 2005/681/SVV a dohody o sídle, kterou vláda Spojeného království uzavřela s EPA dne 30. prosince 2004, Spojené království informovalo dopisy ze dne 12. prosince 2012 a ze dne 8. února 2013 EPA, že se jednostranně rozhodlo, že si již nepřeje hostit její sídlo na svém území. Mimo EPA je v Bramshillu umístěna také školící základna vnitrostátní policie při National Policing Improvement Agency, již se Spojené království rozhodlo nahradit novou policejní akademií, jež se bude nacházet jinde. Spojené království se proto rozhodlo uzavřít školící základnu vnitrostátní policie v Bramshillu a odprodat ji s tím, že související náklady byly vysoké a nebyl nalezen žádný alternativní obchodní model pro její provoz. **Závazek loajální spolupráce v souladu se Smlouvami, a zejména povinnosti vyplývající z článku 4 SEU, že „členské státy učiní veškerá vhodná opatření k plnění závazků, které vyplývají z aktů orgánů Unie“, vyžadují, aby vláda Spojeného království zajistila hladký přesun EPA do jejího nového sídla, aniž by došlo k ohrožení řádného rozpočtu EPA.****

### *Odůvodnění*

*Je důležité zdůraznit, že Spojené království se k tomu, že bude hostit agenturu EPA, právně zavázalo. Skutečnost, že si tato země přeje stávající sídlo prodat a že se rozhodla, že na svém území agenturu již hostit nebude, je třeba respektovat. Toto jednostranné rozhodnutí by však měla provázet alespoň opatření, která by prostřednictvím vhodných časových lhůt a pomoci zajistila bezproblémové zahájení provozu sídla nového.*

## Pozměňovací návrh 2

### Návrh nařízení Bod odůvodnění 3

#### *Návrh skupiny členských států*

(3) Vzhledem k této situaci *se zástupci vlád členských států dne 8. října 2013 dohodli na podmínkách umístění EPA*, na jejichž základě bude akademie ihned po opuštění Bramshillu umístěna v Budapešti. Tato *dohoda* by měla být začleněna do rozhodnutí Rady 2005/681/SVV.

#### *Pozměňovací návrh*

(3) Vzhledem k této situaci *a naprosté nezbytnosti zachovat úplnou nezávislost EPA, je třeba přijmout opatření*, na jejichž základě bude akademie ihned po opuštění Bramshillu umístěna v Budapešti. Tato *opatření* by měla být začleněna do rozhodnutí Rady 2005/681/SVV.

#### *Odůvodnění*

*Rozhodnutí o přemístění akademie je nutné přijmout v rámci postupu spolurozhodování, který Parlamentu a Radě zajišťuje při tvorbě právních předpisů rovnocenné postavení. Politické rozhodnutí Rady ze dne 8. října ohledně jejich preferencí, pokud jde o nové sídlo akademie, není pro Parlament nikterak závazné, a proto by v konečném znění, na němž se oba orgány dohodnou, nemělo být uvedeno.*

## Pozměňovací návrh 3

### Návrh nařízení Bod odůvodnění 3 a (nový)

#### *Návrh skupiny členských států*

#### *Pozměňovací návrh*

*(3a) Předtím, než EPA zahájí svou provozní fázi na novém místě, by měla být uzavřena smlouva o hlavním sídle, která bude založena na souboru ustanovení, který poskytne Komise.*

## Pozměňovací návrh 4

### Návrh nařízení Čl. 1 – odst. 1 – pododstavec 1 Rozhodnutí Rady 2005/681/SVV

## Článek 4

*Návrh skupiny členských států*

Sídlo EPA je v Budapešti, v Maďarsku.

*Pozměňovací návrh*

Sídlo EPA je **dočasně** v Budapešti, v Maďarsku.

## Pozměňovací návrh 5

### Návrh nařízení Článek 1 a (nový)

*Návrh skupiny členských států*

*Pozměňovací návrh*

#### **Článek 1a**

***Komise do 18 měsíců pro vstupu tohoto nařízení v platnost zhodnotí účinnost rozhodnutí 2005/681/SVV ve světle ustanovení Smlouvy o fungování Evropské unie vztahujících se na EPA, ale i nové úkoly, jež pro EPA stanoví sdělení Komise ze dne 27. března 2013 nazvané „Zřízení evropského systému vzdělávání a výcviku v oblasti prosazování práva“, a případně předloží legislativní návrhy na změnu rozhodnutí 2005/681/SVV, přičemž musí být zajištěna úplná nezávislost EPA.***

#### *Odivodnění*

*This Regulation is necessary to solve the urgent situation of the closure of the Bramshill site. But CEPOL cannot continue to function under the old Council Decision. The Lisbon Treaty entered into force 4 years ago, the legislative frameworks for other JHA Agencies such as Europol and Eurojust are in the process of being updated and revised, and the CEPOL agency cannot stay behind. Furthermore, CEPOL is supposed to play a central role in the newly proposed Law Enforcement Training Scheme and for that a revision of its mandate and tasks is highly needed. The European Parliament can agree to solve the seat issue, but only on the condition that a proposal for a revised CEPOL Regulation will follow shortly*

## Pozměňovací návrh 6

### Návrh nařízení Článek 2 a (nový)



***Článek 2a***

***Přezkum***

***Komise nejpozději do roku 2019 toto nařízení přezkoumá, přičemž provede důkladnou analýzu nákladů a přínosů a posouzení dopadu u všech možných řešení, a v případě potřeby předloží legislativní návrhy na jeho změnu, při současném plném respektování naprosté nezbytnosti zachovat úplnou nezávislost EPA.***

## VYSVĚTLUJÍCÍ PROHLÁŠENÍ

Evropská policejní akademie (EPA) je významnou agenturou působící v odvětví spravedlnosti a vnitřních věcí, která poskytuje vzdělání v oblasti prosazování práva a sdružuje policisty z celé Evropy v zájmu posílení přeshraniční spolupráce v této oblasti v rámci Unie. Úloha akademie se ještě rozšíří se zavedením evropského systému vzdělávání a výcviku v oblasti prosazování práva, které bylo navrženo v březnu 2013.

Potřeby v oblasti vnitřní bezpečnosti EU se neustále vyvíjejí, což vede k tomu, že se zvyšují požadavky na policisty a úředníky donucovacích orgánů. Chtějí-li obstát při řešení budoucích problémů a zajistit bezpečnost evropských občanů, budou muset mít potřebnou kvalifikaci. Tu jim zajistí jediné zcela nezávislá, efektivní a dostatečně personálně vybavená Evropská policejní akademie.

Článek 4 stávajícího právního základu EPA (rozhodnutí Rady 2005/681/SVV) stanoví, že EPA má své sídlo v Bramshillu ve Spojeném království.

Britská vláda v prosinci 2012 oznámila, že má v úmyslu prodat stávající nemovitosti v Bramshillu, a naznačila, že si již nepřeje, aby měla akademie své sídlo na území této země. Před nedávnem dala britská vláda najevo, že by stávající nemovitosti v Bramshillu mohla nechat k dispozici nejpozději do léta 2014, aby bylo možné zajistit bezproblémové přemístění sídla akademie do jiné lokality.

Nejistota, která v posledních měsících panuje kolem budoucího umístění této agentury, se negativně odráží na jejím řádném fungování. V jejím důsledku je pro EPA obtížné získávat a udržet si motivované pracovníky. Zpravodajka je proto přesvědčena, že k zajištění řádného fungování této agentury je nezbytné, aby rozhodnutí ve věci jejího budoucího sídla bylo přijato co nejdříve.

Nabídka zřídit sídlo agentury v Budapešti, kterou předložila maďarská vláda, je v souladu se všemi požadavky a podle názoru zpravodajky se jedná o dobrou nabídku. Dokládá to i skutečnost, že legislativní iniciativu týkající se změny sídla EPA podepsaly prakticky všechny členské státy, které v Radě v převážné většině podpořily nové sídlo. Zpravodajka tento návrh podporuje a domnívá se, že by měl být co nejdříve přijat.

Vyřešit otázku sídla je naléhavým úkolem. Nemělo by to však vést ke zbytečným prodlevám při přizpůsobování stávajícího právního rámce akademie Lisabonské smlouvě a novým cílům, které byly vytýčeny v rámci evropského systému vzdělávání a výcviku v oblasti prosazování práva. Zpravodajka by proto uvítala, kdyby Evropská komise co nejrychleji předložila návrh na modernizovaný legislativní rámec pro agenturu EPA.

## MENŠINOVÉ STANOVISKO

**ke zprávě o návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se mění rozhodnutí 2005/681/SVV o zřízení Evropské policejní akademie (EPA) - 2013/0812 (COD)**

Zpravodajka: Kinga GAL

Rozhodli jsme se hlasovat proti poslednímu znění rozhodnutí o EPA, které předpokládá přemístění sídla EPA z Bramshillu (Spojené království) do Budapešti (Maďarsko), neboť jsme přesvědčeni, že takovýto krok vytváří nebezpečný institucionální precedens v EU, pokud jde o sídla subjektů a orgánů: zatímco Komise navrhovala sloučit EPA s Europolem v Hágu, Rada se rozhodla přizpůsobit se jednostrannému rozhodnutí členského státu, který si již dále nepřeje hostit tento subjekt v daném místě ani jinde na svém území; na neformálním obědě diskutovala o různých kandidaturách na nové sídlo, přičemž upřela EP právo na prozkoumání doprovodných posouzení dopadu na rozpočet; lze rozumně předpokládat, že společné sídlo EPA a Europolu by představovalo nejlepší řešení z hlediska minimalizace nákladů a zlepšení součinnosti; stále není jasné, kdo bude přemístění hradit, a EPA a její zaměstnanci jsou vystaveni nejistotě; Rada projednává další revizi rozhodnutí o EPA, jak dokládá dokument Rady 6476/14, což nás vede k závěru, že by bylo lepší Radu vyzvat k tomu, aby EP poskytla podrobná posouzení dopadu, a počkat, dokud rozhodnutí o EPA nebude zcela zrevidováno.

Sonia Alfano  
Renate Weber  
Gianni Vattimo  
Sophie In't Veld  
Gerben Jan Gerbrandy  
Jan Mulder  
Nils Torvalds  
Jens Rohde  
Sarah Ludford  
Louis Michel  
Dennis de Jong

## POSTUP

<b>Název</b>	Změna rozhodnutí 2005/681/SVV o zřízení Evropské policejní akademie (EPA)		
<b>Referenční údaje</b>	17043/2013 – C7-0435/2013 – 2013/0812(COD)		
<b>Věcně příslušný výbor</b> Datum oznámení na zasedání	LIBE 10.12.2013		
<b>Výbor(y) požádaný(é) o stanovisko</b> Datum oznámení na zasedání	BUDG 10.12.2013		
<b>Nezaujetí stanoviska</b> Datum rozhodnutí	BUDG 5.2.2014		
<b>Zpravodaj(ové)</b> Datum jmenování	Kinga Gál 16.12.2013		
<b>Projednání ve výboru</b>	16.12.2013	30.1.2014	20.2.2014
<b>Datum přijetí</b>	20.2.2014		
<b>Výsledek konečného hlasování</b>	+: –: 0:	34 14 1	
<b>Členové přítomní při konečném hlasování</b>	Jan Philipp Albrecht, Edit Bauer, Emine Bozkurt, Arkadiusz Tomasz Bratkowski, Salvatore Caronna, Philip Claeys, Carlos Coelho, Ioan Enciu, Frank Engel, Kinga Gál, Kinga Göncz, Nathalie Griesbeck, Anna Hedh, Salvatore Iacolino, Sophia in 't Veld, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Timothy Kirkhope, Juan Fernando López Aguilar, Svetoslav Hristov Malinov, Véronique Mathieu Houillon, Louis Michel, Antigoni Papadopoulou, Georgios Papanikolaou, Carmen Romero López, Judith Sargentini, Birgit Sippel, Renate Sommer, Wim van de Camp, Axel Voss, Renate Weber, Cecilia Wikström, Tatjana Ždanoka, Auke Zijlstra		
<b>Náhradník(ci) přítomný(i) při konečném hlasování</b>	Michael Cashman, Birgit Collin-Langen, Cornelis de Jong, Mariya Gabriel, Franziska Keller, Petru Constantin Luhan, Ulrike Lunacek, Marian-Jean Marinescu, Jan Mulder, Juan Andrés Naranjo Escobar		
<b>Náhradník(ci) (čl. 187 odst. 2) přítomný(i) při konečném hlasování</b>	Zdravka Bušić, Tamás Deutsch, Ildikó Gáll-Pelcz, Catherine Stihler, József Szájer, Dubravka Šuica		
<b>Datum předložení</b>	27.2.2014		